

09:00 - 09:30 Εγγραφές

**09:30 - 10.45** Χαιρετισμοί-παρεμβάσεις  
Σοφία Καλοπίση-Βέρτη Ομότιμη Καθηγήτρια Εθνικού και Καποδιστριακού Πανεπιστημίου Αθηνών, Πρόεδρος του ΕΚΒΜΜ  
Μάρκος Μπόλαρης Υφυπουργός Εξωτερικών  
Δρ Μαρία Ανδρεαδάκη-Βλαζάκη Γενική Γραμματέας Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού  
Αριάδνη Στοιγιαννίδου Αντιπρύτανης Ακαδημαϊκών και Φοιτητικών Υποθέσεων, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης  
Isabelle Anatole-Gabriel Προϊσταμένη Τμήματος Ευρώπης και Βορείου Αμερικής, Κέντρο Παγκόσμιας Κληρονομιάς, UNESCO  
Νικόλαος Λιανός Καθηγητής Δημοκρίτειου Πανεπιστημίου Θράκης, Α' Αντιπρόεδρος Δ.Σ. του Ελληνικού Τμήματος του ICOMOS  
Paolo Vitti Καθηγητής Πανεπιστημίου Roma Tre, Μέλος του Συμβουλίου της Europa Nostra  
Δρ Αμαλία Ανδρουλιδάκη Γενική Διευθύντρια Αναστήλωσης, Μουσείων και Τεχνικών Έργων Υπουργείου Πολιτισμού και Αθλητισμού  
Δρ Αναθονίκη Τσιλιπάκου Διευθύντρια Μουσείου Βυζαντινού Πολιτισμού  
**10:45-11:15** Δρ Αναστασία Τούρτα Επίτιμη Διευθύντρια Μουσείου Βυζαντινού Πολιτισμού, Συντονίστρια της Οργανωτικής Επιτροπής της Συνδιάσκεψης, Πρόγραμμα "Βυζαντινά Μνημεία και Παγκόσμια Κληρονομιά" - Διεθνείς Συνδιασκέψεις (2001, 2003, 2006)  
**11:15 - 12:00** Γεώργιος Καραδέδος Ομότιμος Καθηγητής Πολυτεχνικής Σχολής ΑΠΘ, Μέλος Διοικητικού Συμβουλίου του ΕΚΒΜΜ, Μέλος της Επιστημονικής Επιτροπής σύνταξης της Χάρτας, *Παρουσίαση του προσχεδίου της Χάρτας Προστασίας Μνημείων της Βυζαντινής Κληρονομιάς.*  
**12:00-12:10** Δρ Hammam Saad Αναπληρωτής Διευθυντής, Διεύθυνση Αρχαιολογικών Ανασκαφών, Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων και Μουσείων, Υπουργείο Πολιτισμού της Αραβικής Δημοκρατίας της Συρίας, *Η σημερινή κατάσταση των βυζαντινών μνημείων της Συρίας.*  
**12:10-12:30** Διάλειμμα  
**12:30-14:00** Διαβούλευση για την οριστική διαμόρφωση του κειμένου της Χάρτας - Συντονιστής P. Vitti  
**14:00-15:30** Ελαφρύ γεύμα  
**15:30-17:30** Διαβούλευση Συντονιστής P. Vitti, I. Κανονίδης  
**17:30-18:00** Διάλειμμα  
**18:00-20:30** Διαβούλευση Συντονιστές B. Παπαγεωργίου, Θ. Βλαχούλης

**Σάββατο 01/12/2018**  
Μουσείο Βυζαντινού  
Πολιτισμού Θεσσαλονίκης  
Αμφιθέατρο "Στέφανος Δραγούμης"

**09:00-11:30** Διαβούλευση Συντονιστές A. Τάντσες, A. Αντωνάρας  
**11:30-12:00** Διάλειμμα  
**12:00 -14:00** Διαβούλευση Συντονιστές I. Ταβλάκης, Μ. Παϊσίδου  
**14:00-15:30** Ελαφρύ γεύμα  
**15:30-18:00** Διαβούλευση Συντονίστριες I. Στεριώτου, A. Τσιλιπάκου  
**18:00-18:30** Διάλειμμα  
**18:30-19:30** Δρ. Γ. Σκιαδαρέσης Προϊστάμενος, και επιστημονικό προσωπικό Εφορείας Αρχαιοτήτων Πόλης Θεσσαλονίκης, *Θεσσαλονίκη Συμβασιλεύουσα: τα βυζαντινά μνημεία και τα έργα αποκατάστασης και ανάδειξής τους.*  
**19:30-20:30** Ξενάγηση στο Μουσείο Βυζαντινού Πολιτισμού από την Διευθύντρια δρα Αναθονίκη Τσιλιπάκου, και το προσωπικό του Μουσείου

**Κυριακή 02/12/2018**  
Μουσείο Βυζαντινού  
Πολιτισμού Θεσσαλονίκης  
Αμφιθέατρο "Στέφανος Δραγούμης"

**09:00-10:30** Επικύρωση τελικού κειμένου Χάρτας Συντονιστής Ισ. Κακούρης  
**10:30-15:00** Επίσκεψη στα βυζαντινά μνημεία της Θεσσαλονίκης: παρουσίαση των έργων αποκατάστασης και ανάδειξης από το επιστημονικό προσωπικό της Εφορείας Αρχαιοτήτων Πόλης Θεσσαλονίκης  
**15:30-16:30** Ελαφρύ γεύμα  
**19:00-19:30** Ροτόντα παρουσίαση του μνημείου από το επιστημονικό προσωπικό της Εφορείας Αρχαιοτήτων Πόλης Θεσσαλονίκης  
**19:30-20:15** Επίσημη τελετή λήξης του Ευρωπαϊκού Έτους Πολιτιστικής Κληρονομιάς 2018. Αναγγελία ψήφισης της *Χάρτας Προστασίας Μνημείων της Βυζαντινής Κληρονομιάς*. Μυρσίνη Ζορμπά Υπουργός Πολιτισμού και Αθλητισμού  
Γιάννης Μπουτάρης Δήμαρχος Θεσσαλονίκης  
Αικατερίνη Τζίτζικώστα Πρόεδρος Ελληνικής Εθνικής Επιτροπής για την UNESCO  
**20:15-20:55** Συναυλία μεσαιωνικής μουσικής από τη Μεσόγειο από το σύνολο παλαιάς μουσικής Ex Silentio

**21:30** Αποχαιρετιστήριο δείπνο



Δ' Διεθνής  
Συνδιάσκεψη.

Βυζαντινά  
Μνημεία  
και Παγκόσμια  
Κληρονομιά IV:

Χάρτα  
Προστασίας  
Μνημείων  
της  
Βυζαντινής  
Κληρονομιάς

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ  
30/11 - 02/12/2018

**ΤΙΜΗΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ**

Παναγιώτης Α. Βοκοτόπουλος Ομότιμος Καθηγητής, Ακαδημαϊκός, Ακαδημία Αθηνών  
Gojko Subotić Ομότιμος Καθηγητής, Ακαδημαϊκός, Σερβική Ακαδημία Επιστημών και Τεχνών  
Elka Bakalova Ομότιμη Καθηγήτρια, Αντεπιστέλλον Μέλος της Βουλγαρικής Ακαδημίας Επιστημών  
Giovanni Carbonara Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Επίτιμος Διευθυντής της Σχολής Εξειδίκευσης στην Μελέτη και Αποκατάσταση Μνημείων του Πανεπιστημίου La Sapienza της Ρώμης, Ιταλία

**ΔΙΕΘΝΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΕΜΠΕΙΡΟΓΝΩΜΟΝΩΝ**

**ΓΙΑ ΤΗΝ ΣΥΝΤΑΞΗ ΤΗΣ ΧΑΡΤΑΣ**

Zeynep Ahunbay Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Ομότιμη Καθηγήτρια Αρχιτεκτονικής Σχολής του Τεχνικού Πανεπιστημίου Κωνσταντινούπολης, Τουρκία  
† Χαράλαμπος Μπούρας Αρχιτέκτων, Ομότιμος Καθηγητής Ιστορίας Αρχιτεκτονικής, Αρχιτεκτονική Σχολή ΕΜΠ  
Giovanni Carbonara  
† Slobodan Ćurčić Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Ομότιμος Καθηγητής Τέχνης και Αρχιτεκτονικής Όψιμης Αρχαιότητας και Βυζαντινής Περιόδου, Τμήμα Τέχνης και Αρχαιολογίας του Πανεπιστημίου Princeton, Η.Π.Α.  
Paolo Vitti

**ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΤΑΞΗΣ ΤΗΣ ΧΑΡΤΑΣ**

Δημήτρης Αθανασούλης δρ. Βυζαντινής Αρχαιολογίας, Έφορος Αρχαιοτήτων Κυκλάδων, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, Εθνικός Συντονιστής για την Ελλάδα του Ευρωπαϊκού Έτους Πολιτιστικής Κληρονομιάς 2018, μέλος Δ.Σ. του ΕΚΒΜΜ.  
Γεώργιος Καραδέδος  
Αλκμήνη Πάκα Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Πρόεδρος Τμήματος Αρχιτεκτόνων Πολυτεχνικής Σχολής ΑΠΘ, μέλος Δ.Σ. του ΕΚΒΜΜ  
Ιωάννης Ταβλάκης δρ. Βυζαντινής Αρχαιολογίας, Επίτιμος Έφορος Αρχαιοτήτων Χαλκιδικής και Αγίου Όρους, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, πρώην μέλος Δ.Σ. του ΕΚΒΜΜ.  
† Ευαγγελία Χατζητρούφωνος δρ. Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Ομότιμη Προϊσταμένη Τμήματος Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, ΕΚΒΜΜ  
Αθηνά Χριστοφίδου Αρχιτέκτων-Αναστυλιωτής, Επίτιμη Διευθύντρια Αναστήλωσης Βυζαντινών και Μεταβυζαντινών Μνημείων, Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού, πρώην μέλος Δ.Σ. του ΕΚΒΜΜ.

**ΟΡΓΑΝΩΤΙΚΗ ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΣΥΝΔΙΑΣΚΕΨΗΣ**

Δημήτρης Αθανασούλης  
Χρυσούλα-Αικατερίνη Νικολαΐδου Αρχαιολόγος-Μουσειολόγος του ΥΠΠΟΑ αποσπασμένη στο ΕΚΒΜΜ  
Αλκμήνη Πάκα  
Ελένη Περιστεροπούλου Οικονομολόγος, Υπεύθυνη Οικονομικών του ΕΚΒΜΜ  
Αναστασία Τούρτα  
Αθηνά Χριστοφίδου

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗ

THESSALONIKI

THESSALONIQUE

Χρηματοδότηση / Financed by / Financier



**ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΔΗΜΟΚΡΑΤΙΑ**  
Υπουργείο Πολιτισμού και Αθλητισμού

**HELLENIC REPUBLIC**  
Ministry of Culture and Sports

**RÉPUBLIQUE HELLÉNIQUE**  
Ministère de la Culture et des Sports

Συμπράττου / With the collaboration of / Avec la collaboration de

**Υπουργείο Πολιτισμού & Αθλητισμού**  
Γενική Διεύθυνση Αρχαιοτήτων & Πολιτιστικής Κληρονομιάς

**Hellenic Ministry of Culture & Sports**  
General Directorate of Antiquities & Cultural Heritage

**Ministère de la Culture Hellénique**  
Directorat Général des Antiquités & Du Patrimoine Culturel



Μουσείο Βυζαντινού  
Πολιτισμού

Museum of Byzantine  
Culture

Musée de la Civilisation  
Byzantine



Εφορεία Αρχαιοτήτων  
Πόλης Θεσσαλονίκης

Ephorate of Antiquities  
of Thessaloniki City

Éphorie des Antiquités  
de la ville de Thessalonique



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization



Χορηγός αερομεταφορών / Air transport sponsor / Sponsor du transport aérien



A STAR ALLIANCE MEMBER

**Friday 30/11/2018**

Museum of Byzantine Culture *Amphitheatre*  
"Stephanos Dragoumis"

**09:00 - 09:30** Registration

**09:30 - 10:45** Welcome speeches

[Sophia Kalopissi-Verti](#) Professor emerita, National and Kapodistrian University of Athens, President of EKBBM  
[Markos Bolaris](#) Vice Minister of Foreign Affairs  
[Dr Maria Andreadaki-Vlazaki](#) Secretary-General of the Hellenic Ministry of Culture and Sports

[Ariadne Stogiannidou](#) Vice-rector for Academic and Student Affairs, Aristotle University of Thessaloniki  
[Isabelle Anatole-Gabriel](#) Chief of the Europe and North America Unit, World Heritage Centre, UNESCO

[Nikolaos Lianos](#) Professor, Democritus University of Thrace, 1st Vice-Chairman of the Administrative Council of the Hellenic ICOMOS

[Paolo Vitti](#) Professor of Roma Tre University, Member of the Europa Nostra Board  
[Dr Amalia Androulidaki](#) Director-General of Restoration, Museums and Technical Works, Hellenic Ministry of Culture and Sports

[Dr Agathoniki Tsilipakou](#) Director of Museum of Byzantine Culture

**10:45-11:15** [Dr Anastasia Tourta](#)

Honorary Director of the Museum of Byzantine Culture, Coordinator of the Organizing Committee of the Conference, *Program Byzantine Monuments and World Heritage-International Conferences (2001, 2003, 2006)*

**11:15-12:00** [George Karadedos](#)

Professor emeritus of the Polytechnic School of Aristotle University of Thessaloniki, Member of the EKBBM Board of Directors, Member of the Scientific Committee for the redaction of the Charter, *Presentation of the final draft Charter for the Protection of Byzantine Heritage Monuments.*

**12:00-12:10** [Dr Hammam Saad](#)

Deputy Director, Directorate of Archaeological Excavations, Directorate-General of Antiquities and Museums, Ministry of Culture of the Arab Republic of Syria, *The present state of byzantine monuments of Syria.*

**12:10-12:30** Coffee break

**12:30-14:00** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderator [P. Vitti](#)

**14:00-15:30** Lunch break

**15:30-17:30** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderators [P. Vitti](#), [I. Kanonidis](#)

**17:30-18:00** Coffee break

**18:00-20:30** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderators [V. Papageorgiou](#), [Th. Vlachoulis](#)

**Saturday 01/12/2018**

Museum of Byzantine Culture  
*Amphitheatre "Stephanos Dragoumis"*

**09:00-11:30** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderators [A. Tantsis](#), [A. Antonaras](#)

**11:30-12:00** Coffee break

**12:00-14:00** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderators [I. Tavlakis](#), [M. Paisidou](#)

**14:00-15:30** Lunch break

**15:30-18:00** Consultation Works

for finalizing the Charter's text  
Moderators [I. Steriotou](#), [A. Tsilipakou](#)

**18:00-18:30** Coffee break

**18:30-19:30** [Dr G. Skiadaresis](#)

Head, and scientific staff of the Ephorate of Antiquities of Thessaloniki City, *Co-reigning Thessaloniki: Byzantine monuments, their restoration works and public presentation.*

**19:30-20:30** Guided tour

in the Museum of Byzantine Culture by [Dr A. Tsilipakou](#), Director, and scientific staff of the Museum

**Sunday 02/12/2018**

Museum of Byzantine Culture  
*Amphitheatre "Stephanos Dragoumis"*

**09:00-10:30** Final endorsement

of the Charter – Moderator [Is. Kakouris](#)

**10:00-15:00** Guided tour

to byzantine monuments of Thessaloniki: Presentation of the restoration works and public presentation by the scientific staff of the Ephorate of Antiquities of Thessaloniki City

**15:30-16:30** Lunch

**19:00-19:30** *Rotonda*

presentation of the monument by the scientific staff of the Ephorate of Antiquities of Thessaloniki City.

**19:30-20:15** Official closing event

for the European Year of Cultural Heritage 2018.

Announcement of the endorsement of the *Charter for the Protection of Byzantine Heritage Monuments*

[Myrsini Zorba](#) Minister of Culture and Sports of the Hellenic Republic

[Giannis Boutaris](#) Mayor of Thessaloniki

[Aikaterini Tzitzikosta](#) President of the Hellenic National Committee for UNESCO

**20:15-20:55** Concert

of medieval music from the Mediterranean by the early music ensemble [Ex Silentio](#)

**21:30** Farewell dinner



EUROPEAN CENTRE FOR BYZANTINE  
AND POST-BYZANTINE MONUMENTS

## 4th International Conference.

### Byzantine Monuments and World Heritage IV:

# Charter for the Protection of Byzantine Heritage Monuments

THESSALONIKI  
30/11 - 02/12/2018

#### HONORARY COMMITTEE

[Panayotis L. Vocotopoulos](#) Professor emeritus, Member of the Academy of Athens

[Gojko Subotić](#) Professor emeritus, Member of the Serbian Academy of Sciences and Arts  
[Elka Bakalova](#) Professor emerita, Corresponding Member of the Bulgarian Academy of Sciences

[Giovanni Carbonara](#) Architect-Restorer, Professor emeritus, Honorary Director of the Post-Graduate School for the Study and Restoration of Monuments, La Sapienza University, Rome

#### INTERNATIONAL EXPERTS COMMITTEE

[Zeynep Ahunbay](#) Architect-Restorer, Professor emerita, School of Architecture, Istanbul Technical University, Turkey  
† [Charalambos Bouras](#) Architect, Professor emeritus of History of Architecture, School of Architecture, National Technical University Athens, Greece

[Giovanni Carbonara](#)  
† [Slobodan Ćurčić](#) Architect-Restorer, Professor emeritus of Late Antique and Byzantine Art and Architecture, Department of Art and Archaeology, Princeton University, U.S.A.  
[Paolo Vitti](#)

#### SCIENTIFIC COMMITTEE FOR THE CHARTER'S REDACTION

[Dr Demetrios Athanasoulis](#) Archaeologist-Byzantinist, Ephor of Antiquities of Cyclades, Hellenic Ministry of Culture and Sports, National Coordinator for Greece for the European Year for Cultural Heritage 2018, Member of the Administrative Board of EKBBM

[Athina Christofidou](#) Architect-Restorer, Honorary Director of Restoration of Byzantine and Post-byzantine Monuments Directorate, Hellenic Ministry of Culture and Sports, former Member of the Administrative Board of EKBBM

† [Dr. Evangelia Hadjitryphonos](#) Architect-Restorer, Honorary Head of Department, Hellenic Ministry of Culture and Sports, EKBBM

[Georgios Karadedos](#)  
[Alkmene Paka](#) Architect-Restorer, Head of the School of Architecture, Aristotle University of Thessaloniki, Member of the Administrative Board of EKBBM  
[Dr. Ioannis Tavlakis](#) Byzantine Archaeologist, Honorary Ephor of Antiquities of Chalkidiki and Mount Athos, Hellenic Ministry of Culture and Sports, former Member of the Administrative Board of EKBBM

#### ORGANIZING COMMITTEE

[Demetrios Athanasoulis](#)  
[Athina Christofidou](#)  
[Georgios Karadedos](#)  
[Chrysoula - Aikaterini Nikolaidou](#)

Archaeologist - Museologist of the Ministry of Culture and Sports detached at EKBBM

[Alkmene Paka](#)  
[Eleni Peristeropoulou](#)  
Economist, Finance Manager of EKBBM  
[Anastasia Tourta](#)

**Vendredi 30/11/2018**

Musée de la Civilisation Byzantine  
*Amphithéâtre "Stephanos Dragoumis"*

**09:00-09:30** Enregistrement

**09:30-10:45** Salutations

[Sophia Kalopissi-Verti](#) Professeuse émérite de l'Université Nationale et Kapodistrienne d'Athènes, Présidente de EKBBM  
[Markos Bolaris](#) Ministre Adjoint des Affaires Etrangères  
[Dr Maria Andreadaki-Vlazaki](#) Secrétaire Générale du Ministère Hellénique de la Culture et des Sports

[Ariadne Stogiannidou](#) Vice Rectrice pour les Affaires Académiques et des Etudiants, Aristotle Université de Thessalonique

[Isabelle Anatole-Gabriel](#) Chef d'Unité de l'Europe et de l'Amérique du Nord, Centre du Patrimoine Mondial, UNESCO

[Nikolaos Lianos](#) Professeur à l'Université Démocrate de Thrace, 1ier Vice-président du Conseil d'Administration de l'ICOMOS Hellénique

[Paolo Vitti](#) Professeur à l'Université Roma Tre, Membre du comité de direction de l'Europa Nostra

[Dr Amalia Androulidaki](#) Directrice Générale de la Restauration, des Musées et des Travaux Techniques, Ministère Hellénique de la Culture et des Sports

[Dr Agathoniki Tsilipakou](#) Directrice du Musée de la Civilisation Byzantine

**10:45-11:15** [Dr Anastasia Tourta](#)

Directrice Honoraire du Musée de la Civilisation Byzantine, Coordinatrice du Comité d'Organisation de la Conférence, Programme *Monuments Byzantins et Patrimoine Mondial* - Conférences Internationales (2001, 2003, 2006)

**11:15-12:00** [Georges Karadedos](#)

Professeur émérite de l'École Polytechnique de l'Université d'Aristote de Thessalonique, Membre du Conseil d'Administration de EKBBM, Membre du Comité Scientifique pour la rédaction de la Charte, *Présentation de l'avant-projet (texte préliminaire final) de la Charte pour la Protection des Monuments du Patrimoine Byzantin*

**12:00-12:10** [Dr Hammam Saad](#)

Directeur Adjoint, Direction des fouilles archéologiques, Direction Générale des Antiquités et des Musées, Ministère de la Culture en la République Arabe Syrienne, *L'état présent des monuments byzantins de Syrie.*

**12:10-12:30** Pause-café

**12:30-14:00** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modérateur [P. Vitti](#)

**14:00-15:30** Pause-repas

**15:30-17:30** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modérateurs [P. Vitti](#), [I. Kanonidis](#)

**17:30-18:00** Pause - café

**18:00-20:30** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modérateurs [V. Papageorgiou](#), [Th. Vlachoulis](#)

**Samedi 01/12/2018**

Musée de la Civilisation Byzantine  
*Amphithéâtre "Stephanos Dragoumis"*

**09:00-11:30** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modérateurs [A. Tantsis](#), [A. Antonaras](#)

**11:30-12:00** Pause-café

**12:00-14:00** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modérateurs [I. Tavlakis](#), [M. Paisidou](#)

**14:00-15:30** Pause-repas

**15:30-18:00** Consultation

et travaux pour la finalisation du texte de la Charte - modératrices [I. Stergiotou](#), [A. Tsilipakou](#)

**18:00-18:30** Pause-café

**18:30-19:30** [Dr G. Skiadaresis](#)

Chef, et l'équipe scientifique de l'Éphorie des Antiquités de la ville de Thessalonique, *Thessalonique Co-reine: les monuments byzantins et les travaux concernant leur restauration et mise en valeur.*

**19:30-20:30** Visite guidée

au Musée de la Civilisation Byzantine par [Dr A. Tsilipakou](#), Directrice, et l'équipe scientifique du Musée

**Dimanche 02/12/2018**

Musée de la Civilisation Byzantine  
*Amphithéâtre "Stephanos Dragoumis"*

**09:00-10:30** Endossement final

de la Charte sur la Protection des Monuments du Patrimoine Byzantin, modérateur [Is. Kakouris](#)

**10:30-15:00** Visite guidée

aux monuments byzantins de Thessalonique. Présentation des travaux de restauration et de promotion par l'équipe scientifique de l'Éphorie des Antiquités de la ville de Thessalonique

**15:30-16:30** Repas

**19:00-19:30** *La Rotonde*

présentation du monument par l'équipe scientifique de l'Éphorie des Antiquités de la ville de Thessalonique

**19:30-20:15** Évènement de clôture official de l'Année Européenne du Patrimoine Culturel 2018.

Annonce de l'endossement de la *Charte pour la protection des monuments du patrimoine byzantin.*

[Myrsini Zorba](#) Ministre de la Culture et des Sports de la République Hellénique

[Giannis Boutaris](#) Maire de Thessalonique

[Aikaterini Tzitzikosta](#) Présidente du Comité National Hellénique pour l'UNESCO

**19:30-20:55** Récital de musique

médiévale de la Méditerranée par l'ensemble de musique ancienne [Ex Silentio](#)

**21:30** Dîner d'adieu



CENTRE EUROPEEN DES MONUMENTS  
BYZANTINS ET POST-BYZANTINS

## 4ème Conférence Internationale.

### Monuments Byzantins et Patrimoine Mondial IV:

# Charte pour la Protection des Monuments de Patrimoine Byzantin

THESSALONIQUE  
30/11 - 02/12/2018

#### COMITÉ D'HONNEUR

[Panayotis L. Vocotopoulos](#) Professeur émérite, Académicien, Académie d'Athènes

[Gojko Subotić](#) Professeur émérite, Académicien, Académie Serbe des Sciences et des Arts

[Elka Bakalova](#) Professeur émérite, Membre Associé de l'Académie des Sciences de Bulgarie

[Giovanni Carbonara](#) Architecte-Restaurateur, Professeur émérite, Directeur Honoraire de l'Ecole de spécialisation dans l'étude et la restauration des monuments, Université La Sapienza de Rome, Italie.

#### COMITÉ D'EXPERTS INTERNATIONAUX

[Zeynep Ahunbay](#) Architecte-Restauratrice, Professeur émérite à la Faculté d'Architecture de l'Université Technique d'Istanbul, Turquie

† [Charalambos Bouras](#) Architecte, Professeur émérite d'Histoire de l'Architecture de la Faculté d'Architecture de l'École Polytechnique Nationale d'Athènes, Grèce

[Giovanni Carbonara](#)  
† [Slobodan Ćurčić](#) Architecte-Restaurateur, Professeur émérite d'Art et Architecture dans l'Antiquité tardive et byzantine, Département d'Art et d'Archéologie à l'Université de Princeton, États-Unis

[Paolo Vitti](#)

#### COMITÉ SCIENTIFIQUE DE RÉDACTION DE LA CHARTE

[Dr Démétrios Athanasoulis](#) Archéologue-Byzantiniste, Éphore des Antiquités des Cyclades, Ministère Hellénique de la Culture et des Sports, Coordinateur National de la Grèce pour l'Année Européenne du Patrimoine Culturel 2018, Membre du Conseil d'Administration de l'EKBBM

[Georgios Karadedos](#)  
[Alkmene Paka](#) Architecte-Restauratrice, Présidente du Département d'Architecture de l'Université «Aristote» de Thessalonique, Membre du Conseil d'Administration de l'EKBBM

† [Dr Ioannis Tavlakis](#) Archéologue-Byzantiniste, Éphore Honoraire des Antiquités de Chalcidique et du Mont Athos, Ministère Hellénique de la Culture et des Sports, ancien Membre du Conseil d'Administration de l'EKBBM

† [Dr Evangelia Hadjityphonos](#) Architecte-Restauratrice, Chef Honoraire de Département, Ministère Hellénique de la Culture et des Sports, EKBBM

[Athina Christofidou](#) Architecte - Restauratrice, Directrice Honoraire de la Direction de Restauration des Monuments Byzantins et Post-byzantins, Ministère Hellénique de la Culture et des Sports, ancien Membre du Conseil d'Administration de l'EKBBM.

#### COMITÉ D'ORGANISATION

[Démétrios Athanasoulis](#)  
[Athina Christofidou](#)  
[Georgios Karadedos](#)  
[Chrysoula-Aikaterini Nikolaidou](#)

Archéologue - Muséologue du Ministère de la Culture et des Sports détachée à l'EKBBM

[Alkmene Paka](#)  
[Eleni Peristeropoulou](#)

Economiste, Responsable des finances de l'EKBBM  
[Anastasia Tourta](#)

